



ANKARA DEMİR VE DEMİR DIŐI  
METALLER  
İHRACATÇILARI BİRLİĐİ

**Sayı:** 21704200-TİM.OAİB.11.ARG3.2023/200-5676  
**Konu:** Fas / Sıcak Haddelenmiş Sac Korunma Önlemi

Ankara, 01/06/2023

Sayın Üyemiz,

BilindiĐi üzere, Fas tarafından ‘‘Sıcak Haddelenmiş Sac’’ ithalatına karşı 19 Haziran 2020 tarihinden bu yana uygulanmakta olan korunma önleminin uzatılması talebi kapsamında Fas Sanayi ve Ticaret Bakanlığı’na (Bakanlık) 26 Ocak 2023 tarihinden bu yana bir gözden geçirme soruşturması yürütölmektedir.

Söz konusu soruşturmaya ilişkin olarak Fas tarafından yapılan 25 Mayıs 2023 tarihli Dünya Ticaret Örgütü (DTÖ) bildiriminde (Ek-1), mezkur Bakanlık tarafından söz konusu korunma önleminin 3 yıl daha uzatılmasının planlandığı, önlemin %23 ek vergi (*ad valorem*) şeklinde olacağı ve uygulama dönemi boyunca her yıl 1 puan düşüröleceĐi belirtilmektedir. Bununla birlikte, kesin korunma önleminin Fas Resmi Gazetesi’nde yayımlanacağı ve ilgili hükümlerin 19 Haziran 2023 tarihinde yürürlüĐe gireceĐi belirtilmektedir. Öte yandan, konuya ilişkin mezkur Bakanlığın 25 Mayıs 2023 tarihli kamuoyu duyurusuna (Ek-2) <https://www.mcinet.gov.ma/fr/avis-sauvegarde> bağlantısından ulaşılması mümkündür.

Bilgilerinizi rica ederim.

Fatih YUMUŐ  
Genel Sekreter V.

**Ekler:**

1. DTÖ Bildirimi (4 Sayfa)
2. Kamuoyu Duyurusu (4 Sayfa)

Ayrıntılı bilgi için: Halilcan Yılmaz - Uzman Yrd.

**Orta Anadolu İhracatçı Birlikleri Genel SekreterliĐi**

Ceyhun Atuf Kansu Cad. No: 120

06520 BALGAT ANKARA

Tel : (312) 447 27 40 Faks : (312) 446 96 05 - 447 01 80

e-posta : info@oaib.org.tr / www.oaib.org.tr





25 May 2023

(23-3610)

Page: 1/4

Committee on Safeguards

Original: French

**NOTIFICATION UNDER ARTICLES 7.2 AND 12.1(C) OF  
THE AGREEMENT ON SAFEGUARDS (EXTENSION OF THE EXISTING MEASURE)**

**NOTIFICATION UNDER ARTICLE 9, FOOTNOTE 2,  
OF THE AGREEMENT ON SAFEGUARDS**

*Hot-Rolled Sheets*

MOROCCO

*Supplement*

The following communication, dated and received on 25 May 2023, is being circulated at the request of the delegation of Morocco.

Pursuant to Article 7.2 and Article 12.1(c) of the Agreement on Safeguards, Morocco hereby notifies the extension of the safeguard measure on imports of hot-rolled sheets.

**1 DESCRIPTION OF THE PRODUCT SUBJECT TO THE SAFEGUARD MEASURE**

The products under consideration and subject to the review are hot-rolled steel sheets, whether or not in coils.

During the original investigation, the product under consideration was classified under the following Moroccan customs HS code tariff headings: 72.08, 72.11.13, 72.11.14, 72.11.19, 72.25.30, 72.25.40, 72.26.20.00.11, 72.26.20.00.21, 72.26.20.00.30, 72.26.20.00.40, 72.26.20.00.51, 72.26.20.00.52, 72.26.20.00.59, 72.26.91, 72.26.99.90.91 and 72.26.99.90.99.

In the edition of the Moroccan customs tariffs dated 1 January 2022, the product under consideration is now classified under the following tariff headings: 72.08, 72.11.13, 72.11.14, 72.11.19, 72.25.30, 72.25.40, 72.26.20.00.11, 72.26.20.00.20, 72.26.20.00.51, 72.26.20.00.52, 72.26.20.00.59, 72.26.91 and 72.26.99.80.00.

**2 DESCRIPTION OF THE PROPOSED MEASURE**

The safeguard measure consists of an additional *ad valorem* safeguard duty of 23%.

**3 PROPOSED DATE OF INTRODUCTION OF THE MEASURE**

The definitive safeguard measure will be published in Morocco's Official Journal. Its provisions will enter into force on 19 June 2023.

#### **4 EXPECTED DURATION OF THE MEASURE**

The Moroccan Ministry of Industry and Trade (the Ministry) plans to renew the safeguard measure for an additional duration of three years, i.e. until 18 June 2026.

#### **5 EXPECTED TIMETABLE FOR PROGRESSIVE LIBERALIZATION OF THE MEASURE**

In order to satisfy the requirement for the progressive liberalization of the measure, in accordance with Article 65 of Law No. 15-09 on trade defence measures and Article 7.4 of the WTO Agreement on Safeguards, the additional *ad valorem* duty of 23% will be reduced by 1 percentage point each year.

#### **6 EVIDENCE THAT THE SAFEGUARD MEASURE CONTINUES TO BE NECESSARY TO REMEDY OR PREVENT SERIOUS INJURY AND THAT THE INDUSTRY CONCERNED IS ADJUSTING**

In order to determine whether the safeguard measure continues to be necessary to remedy or prevent serious injury and whether the Moroccan industry is adjusting in accordance with Article 69 of Law No. 15-09 and Article 7.2 of the WTO Agreement on Safeguards, the Ministry examined the trend in imports of hot-rolled sheets and the domestic industry's economic and financial indicators. The Ministry then analysed the foreseeable and imminent behaviour of the imports and their effects on the Moroccan hot-rolled sheet industry after the lifting of the safeguard measure. The Ministry also examined this industry's restructuring programme.

##### **6.1 Determination as to whether the safeguard measure continues to be necessary to remedy serious injury**

In order to determine whether the safeguard measure continues to be necessary to remedy serious injury, the Ministry examined the domestic industry's economic and financial indicators, namely production, production capacity, rate of capacity utilization, sales, production costs, profitability, inventories, productivity and employment. An improvement in the situation of the Moroccan hot-rolled sheet industry was observed, but it remains very fragile.

**TABLE 1: OVERVIEW OF INDICATORS OF SERIOUS INJURY SUFFERED BY THE DOMESTIC HOT-ROLLED SHEET INDUSTRY**

(Index: 2018=100)	2018	2019	2020	2021	H1 2021	H1 2022
<b>Imports (tonnes)</b>	107,213	109,705	86,901	60,992	32,199	56,242
<b>Production (tonnes)</b>	100	110	90	115	100	108
<b>Imports/Production</b>	100	93	90	49	100	162
<b>Domestic sales (tonnes)</b>	100	110	108	118	100	94
<b>Market share of domestic industry</b>	100	101	104	113	100	92
<b>Market share of imports</b>	100	95	86	54	100	164
<b>Domestic selling price (MAD/tonne)</b>	100	92	96	129	100	139
<b>Profitability (MAD/tonne)</b>	100	60	146	315	100	158
<b>Inventories (tonnes)</b>	100	137	109	85	100	99
<b>Production capacity (tonnes)</b>	100	100	100	100	100	100
<b>Production capacity utilization rate (%)</b>	100	111	89	114	100	109
<b>Investment (MAD)</b>	100	63	107	100	100	461
<b>Employment (persons)</b>	100	108	104	112	100	102
<b>Productivity (tonnes/employee)</b>	100	102	87	103	100	106

Source: Data compiled from Foreign Exchange Board statistics and results of a survey for domestic producers.

## 6.2 Determination as to whether the safeguard measure continues to be necessary to prevent serious injury

In order to determine whether the safeguard measure continues to be necessary to prevent serious injury, the Ministry examined the risk that imports would increase in the coming years due to factors such as the following:

- i. the global overcapacity of steel products;
- ii. the decline in global demand; and
- iii. the increased protection of domestic markets.

Having examined the above factors, Morocco concluded that there is a real and imminent risk of imports of hot-rolled sheets increasing once the safeguard measure is lifted.

## 6.3 Determination as to whether the domestic industry engages in adjustment plans

The Moroccan hot-rolled sheet industry has provided evidence showing that it has begun implementing its structural adjustment plan aimed at increasing its competitiveness. The implementation of adjustment measures is ongoing.

## 7 REFERENCE TO THE WTO DOCUMENT THAT NOTIFIED THE INITIAL APPLICATION OF THE MEASURE

The WTO documents containing the most recent Article 12.1(c) notification are document G/SG/N/8/MAR/7 - G/SG/N/10/MAR/7 - G/SG/N/11/MAR/7/Suppl.1, published on 13 May 2020, and its supplement G/SG/N/8/MAR/7/Suppl.1 - G/SG/N/10/MAR/7/Suppl.1 - G/SG/N/11/MAR/7/Suppl.2, published on 23 November 2020.

## **8 DURATION OF THE MEASURE FROM INITIAL APPLICATION UNTIL THE DATE AT WHICH IT WILL BE EXTENDED**

Morocco applied a safeguard measure to imports of hot-rolled sheets, which entered into force on 19 June 2020 for a duration of three years until 18 June 2023. Morocco plans to extend this safeguard measure for a further three years, i.e. until 18 June 2026.

## **9 DEVELOPING COUNTRIES EXCLUDED FROM THE SAFEGUARD MEASURE UNDER ARTICLE 9.1 OF THE AGREEMENT ON SAFEGUARDS**

Albania; Angola; Antigua and Barbuda; Argentina; Armenia; Kingdom of Bahrain; Bangladesh; Barbados; Belize; Benin; Bolivia; Botswana; Brunei Darussalam; Burkina Faso; Burundi; Cabo Verde; Cambodia; Cameroon; Central African Republic; Chad; Chile; Colombia; Congo; Costa Rica; Côte d'Ivoire; Cuba; Democratic Republic of the Congo; Djibouti; Dominica; Dominican Republic; Ecuador; Egypt; El Salvador; Eswatini; Fiji; Gabon; Gambia; Georgia; Ghana; Grenada; Guatemala; Guinea; Guinea-Bissau; Guyana; Haiti; Honduras; Indonesia; Jamaica; Jordan; Kazakhstan; Kenya; Kuwait; Kyrgyz Republic; Lao People's Democratic Republic; Lesotho; Madagascar; Malawi; Malaysia; Malawi; Maldives; Mali; Mauritania; Mauritius; Mexico; Republic of Moldova; Mongolia; Montenegro; Mozambique; Myanmar; Namibia; Nepal; Nicaragua; Niger; Nigeria; North Macedonia; Oman; Pakistan; Panama; Papua New Guinea; Paraguay; Peru; Philippines; Qatar; Rwanda; Saint Lucia; Saint Kitts and Nevis; Saint Vincent and the Grenadines; Samoa; Senegal; Sierra Leone; Singapore; Solomon Islands; South Africa; Sri Lanka; Suriname; Tajikistan; Tanzania; Togo; Tonga; Trinidad and Tobago; Tunisia; Uganda; United Arab Emirates; Uruguay; Vanuatu; Bolivarian Republic of Venezuela; Viet Nam; Yemen; Zambia; Zimbabwe.

## **10 OFFER OF CONSULTATIONS UNDER ARTICLE 12.3**

In accordance with Article 12.3 of the Agreement on Safeguards, Morocco is ready to consult on the proposed safeguard measure with those Members having a substantial interest as exporters of the products concerned.



DGC/DDRC/DDC/SEMS

Rabat, le 25 mai 2023

**Avis public n° DDC/03/2023 relatif aux résultats de l'enquête de réexamen pour prorogation de la mesure de sauvegarde appliquée aux importations des tôles laminées à chaud**

1. Le Ministère de l'Industrie et du Commerce (ci-après le « Ministère ») a initié, le 26 janvier 2023, une enquête de réexamen pour prorogation de la mesure de sauvegarde appliquée aux importations des tôles laminées à chaud. Cette enquête a été initiée afin de déterminer si la mesure de sauvegarde en vigueur continue d'être nécessaire pour réparer ou prévenir un dommage grave causé à la branche de production nationale et s'il existe des éléments de preuve selon lesquels ladite branche procède à des ajustements visant à améliorer sa compétitivité et ce, en vertu de l'article 69 de la loi n°15-09 relative aux mesures de défense commerciale (ci-après la « loi n°15-09 »).
2. Par le présent avis, consultable sur son site web<sup>1</sup>, le Ministère publie les résultats de l'enquête de prorogation ayant fait l'objet d'un rapport détaillé qui a été soumis à l'avis de la Commission de Surveillance des Importations, réunie le 22 mai 2023.

**1. Le produit considéré**

3. Le produit considéré dans la présente enquête de prorogation de la mesure de sauvegarde est la tôle d'acier laminée à chaud enroulée ou non enroulée.
4. Ce produit relevait lors de l'enquête initiale des positions tarifaires du tarif douanier SH suivantes : 72.08 ; 72.11.13 ; 72.11.14 ; 72.11.19 ; 72.25.30 ; 72.25.40 ; 72.26.20.00.11 ; 72.26.20.00.21 ; 72.26.20.00.30 ; 72.26.20.00.40 ; 72.26.20.00.51 ; 72.26.20.00.52 ; 72.26.20.00.59 ; 72.26.91 ; 72.26.99.90.91 et 72.26.99.90.99.
5. Dans l'édition du 1<sup>er</sup> janvier 2022 du tarif douanier, le produit considéré relève, désormais, des positions tarifaires suivantes : 72.08 ; 72.11.13 ; 72.11.14 ; 72.11.19 ; 72.25.30 ; 72.25.40 ; 72.26.20.00.11 ; 72.26.20.00.20 ; 72.26.20.00.51 ; 72.26.20.00.52 ; 72.26.20.00.59 ; 72.26.91 et 72.26.99.80.00.

<sup>1</sup> <https://www.mcinet.gov.ma/fr/avis-sauvegarde>

Direction de la Défense et de la Réglementation Commerciale

Parcelle 14, Business center, aile nord Bd Erriyad, Hay Riad B.P 610, Rabat Chellah, Maroc

Tél : +212 5 37 70 18 46

Fax : +212 5 37 72 71 50

[www.mcinet.gov.ma](http://www.mcinet.gov.ma)

1/4



**2. Détermination que la mesure de sauvegarde continue d'être nécessaire pour réparer ou prévenir un dommage grave causé à la branche de production nationale des tôles laminées à chaud**

6. En premier lieu, le Ministère a analysé si la mesure de sauvegarde continue d'être nécessaire pour réparer un dommage grave, conformément à l'article 69 de la loi n°15-09. De ce fait, le Ministère a examiné l'évolution des importations des tôles laminées à chaud ainsi que les principaux indicateurs économiques et financiers de la branche de production nationale.

7. En deuxième lieu, le Ministère a examiné si la mesure de sauvegarde continue d'être nécessaire pour prévenir un dommage grave. À cet égard, l'examen s'est focalisé sur le comportement prévisible et imminent des importations et leurs potentiels effets sur la branche de production nationale après la levée de la mesure de sauvegarde.

8. Ainsi, le Ministère a conclu que :

- Les importations des tôles laminées à chaud ont connu une augmentation légère entre 2018 et 2019 suivie d'une baisse continue enregistrée au cours de la période 2019-2021 et ce, en terme absolu et relatif. En revanche, les importations du produit considéré ont enregistré une augmentation notable en 2022 comparativement à 2021, dépassant ainsi, le niveau des importations atteint après l'instauration de la mesure de sauvegarde en 2020;
- La situation de la branche de production nationale des tôles laminées à chaud a connu une amélioration au cours de la période examinée, reflétée par les résultats favorables de plusieurs de ses indicateurs économiques. Toutefois, les performances positives constatées restent très récentes et non structurelles ;
- Le risque d'augmentation des importations est imminent en raison, notamment, de la surcapacité de production mondiale de produits sidérurgiques, de la baisse de la demande mondiale et de la protection accrue des marchés.

Compte tenu de ces éléments, le Ministère détermine que la mesure de sauvegarde continue d'être nécessaire pour réparer et prévenir un dommage grave causé à la branche de production nationale des tôles laminées à chaud.

**3. Détermination que la branche de production nationale a procédé à des ajustements visant à améliorer sa compétitivité**

9. Conformément aux prescriptions de l'article 69 de la loi n°15-09, la prorogation de la mesure de sauvegarde nécessite l'existence d'éléments prouvant que la branche de production nationale des tôles laminées à chaud procède à des ajustements visant l'amélioration de sa compétitivité.

10. En effet, la branche de production nationale des tôles laminées à chaud a apporté des éléments de preuve qui permettent de démontrer qu'elle a amorcé la mise en œuvre de son plan d'ajustement visant à accroître sa compétitivité. Le déploiement des mesures d'ajustement est toujours en cours.



#### 4. Nature de la mesure de sauvegarde projetée

11. La mesure de sauvegarde, envisagée par le Ministère, consiste en un droit additionnel *ad valorem* de 23%.

12. Par ailleurs et conformément aux prescriptions de l'article 76 de la loi n°15-09, le droit additionnel envisagé ne s'appliquera pas aux importations des tôles laminées à chaud originaires des pays en développement membres de l'OMC suivants :

Afrique du Sud, Albanie, Angola, Antigua-et-Barbuda, Argentine, Arménie, Royaume de Bahreïn, Bangladesh, Barbade , Belize ,Bénin, Bolivie, Botswana, Brunei Darussalam , Burkina-Faso, Burundi , Cambodge, Cameroun , Cap-Vert, Chili, Colombie, Congo, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Cuba, Djibouti, Dominique, Egypte, El Salvador, Emirats arabes unis, Equateur, Eswatini, Macédoine du Nord, Fidji, Gabon, Gambie, Géorgie, Ghana, Grenade, Guatemala, Guinée, Guinée-Bissau, Guyana, Haïti, Honduras, Iles Salomon, Indonésie, Jamaïque, Jordanie, Kazakhstan, Kenya, Koweït, Lesotho, Madagascar, Malaisie, Malawi, Maldives, Mali, Maurice, Mauritanie, Mexique, République de Moldova, Mongolie, Monténégro, Mozambique, Myanmar, Namibie, Népal, Nicaragua, Niger, Nigéria, Oman, Ouganda, Pakistan, Panama, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Paraguay, Pérou, Philippines, Qatar, République centrafricaine, République démocratique du Congo, République démocratique populaire Lao, République dominicaine, République kirghize, Rwanda, Sainte-Lucie, Saint-Kitts-et-Nevis, Saint-Vincent-et-les-Grenadines, Samoa, Sénégal, Sierra Leone, Singapour, SriLanka, Suriname, Tadjikistan, Tanzanie, Tchad, Togo, Tonga, Trinité-et-Tobago, Tunisie, Uruguay, Vanuatu, République Bolivarienne du Venezuela, Viet Nam, Yémen, Zambie, Zimbabwe.

13. Toutefois, le Ministère se réserve le droit de réviser ultérieurement et régulièrement la liste des pays en développement exemptés de la mesure de sauvegarde, sur la base des données d'importations disponibles, et d'inclure dans le champ d'application de la mesure, selon les résultats de cette révision, les pays en développement dont les importations dépassent le seuil de minimis de 3% tel que prévu à l'article 9.1 de l'Accord sur les Sauvegardes et l'article 76 de la loi n°15-09.

#### 5. Durée de prorogation de la mesure de sauvegarde et le calendrier de sa libéralisation

14. La mesure de sauvegarde sera prorogée pour une durée de trois (3) ans.

15. Afin de satisfaire la prescription de la libéralisation de la mesure de sauvegarde conformément à l'article 65 de la loi n°15-09 relative aux mesures de défense commerciale, le droit additionnel *ad valorem* de 23% sera réduit de 1 point de pourcentage par année durant la période de son application.



## 6. Les raisons qui ont motivé la prorogation de la mesure de sauvegarde

16. Au terme de l'enquête de réexamen pour prorogation, il a été démontré que :

- La mesure de sauvegarde continue d'être nécessaire pour réparer et prévenir un dommage grave ; et
- Il existe des éléments de preuve selon lesquels la branche de production nationale des tôles laminées à chaud procède à des ajustements pour l'amélioration de sa compétitivité.

17. Ainsi, le Ministère conclut que les conditions de prorogation de la mesure de sauvegarde sur les importations des tôles laminées à chaud sont réunies.

## 7. Clôture de l'enquête

18. L'enquête de réexamen pour prorogation de la mesure de sauvegarde appliquée aux importations des tôles laminées à chaud, initiée en date du 26 janvier 2023, est clôturée le 26 mai 2023.

